

GRUP FOCUS

teatre **goya**

director artístic: Josep Maria Pou

UN DÉU SALVATGE

de Yasmina Reza
direcció Tamzin Townsend

Jordi Boixaderas
Roser Camí
Ramon Madaula
Vicenta Ndongo



undeusalvatge.teatregoya.cat

Fitxa

Títol:	Un déu salvatge
Títol original:	Le dieu du carnage
Autor:	Yasmina Reza
Traducció:	Jordi Galceran
Direcció:	Tamzin Townsend
Repartiment:	
JORDI BOIXADERAS	Àlex
ROSER CAMÍ	Verònica
RAMON MADAULA	Miquel
VICENTA NDONGO	Anna
Escenografia	Ana Garay
Vestuari	Tamzin Townsend / Txema Segura
Il·luminació	Jose Manuel Guerra / Pep Gà Miz
Espai sonor	Isabel Montero
Caracterització	Toni Santos
Direcció de producció	Amparo Martínez
Cap de producció	Maite Pijuan
Producció executiva	Marina Vilardell
Direcció tècnica	Miguel Montes
Ajudant de direcció	Txema Segura
Regidora i sastressa	Àngels Roca
Cap tècnic del teatre	Pep Gà Miz
Construcció de l'escenografia	El Teler
Prensa	Gerard Gort
Màrqueting & comunicació	Publiespec
Reportatge fotogràfic	David Ruano
Disseny gràfic	sSB

Agraïments: Patisserie Escribà, Flors Figueres

Durada: 1h 35 min (sense entreacte)
Primera representació, 13 de febrer de 2010

És una coproducció de
FOCUS, RAMON MADAULA, S.L i TRASGO PRODUCCIONES S.L

Sinopsi



Dues parelles de classe benestant es reuneixen per resoldre el petit conflicte que ha enfrontat els seus fills, dos nanos que s'han barallat a l'escola. Uns i altres es mostren inicialment tolerants i conciliadors, però de seguida sorgeixen les primeres diferències, que acabaran enredant-los en una discussió molt més acarnissada i

violenta que la dels xavals... La crítica despietada contra la hipocresia i les convencions socials és una de les constants de l'obra de Yasmina Reza, una autora d'èxit que utilitza la ironia per disparar els seus dards. Reza fa sempre diana, com demostren peces com *Art* o *Un déu salvatge*, una intel·ligentíssima comèdia que posa en entredit la validesa de conceptes com correcció política i civilització. Jordi Boixaderas, Roser Camí, Ramon Madaula i Vicenta Ndongo interpreten quatre adults ponderats i reflexius que, de mica en mica, van transformant-se en autèntics salvatges.

DE PARÍS A BROADWAY

Un déu salvatge ha seduït els actors i actrius més cèlebres. Isabelle Huppert va protagonitzar-la a París, Ralph Fiennes, a Londres, i ara Jeff Daniels, Hope Davis, James Gandolfini i Marcia Gay Harden la interpreten en un cèntric teatre de Nova York. A Barcelona, la versió en castellà de la comèdia de Reza va regnar durant unes setmanes a la cartellera barcelonina de la temporada passada, en un muntatge que comptava amb Maribel Verdú i Aitana Sánchez-Gijón i que va dirigir amb nervi i encert per tota una especialista en el gènere, Tamzin Townsend. De fet, Townsend assumeix també la direcció d'*Un déu salvatge* en la versió que arriba ara al Teatre Goya.

Notes de la directora

Què passa quan les bones maneres i els codis de convivència s'ensorren? Per què només som capaços de defensar el que és nostre, sense entendre ni compartir allò que ens és aliè? Què passa quan els pares són pitjors que els fills?

Yasmina Reza fa que un dels personatges d'aquesta obra doni la resposta i escriu: "Jo crec en un Déu salvatge. És ell qui ens governa, sense solució de continuïtat, des de la nit dels temps". El primer cop que vaig llegir "*Un Déu salvatge*" vaig pensar que era una obra molt divertida, el segon cop vaig pensar que era molt difícil, el tercer vaig comprendre que era una autèntica tragèdia disfressada de comèdia i quan m'hi vaig posar a treballar i a pensar en el muntatge em va semblar una partitura indesxifrable. El que Yasmina Reza planteja és una guerra sense morts. Una batalla en la qual l'agressivitat, la competitivitat, la manca de compassió i la crueltat en són els principals ingredients i la rialla de l'espectador n'és el contrapunt necessari. Un nen li trenca dues dents a un altre en una baralla. Uns pares parlen sobre el que ha passat. Un cafè, un pastís de poma (i pera) i unes flors. Somriures i felicitacions, al principi; dolor que fa olor de derrota, al final. I un secret inconfessable: això mai no ha passat. Jo em quedo amb els nens i amb la seva manera més immediata i sincera de resoldre les coses.

Tamzin Townsend

Yasmina Reza

Autora

París, 1959. Escriptora i actriu francesa. Filla d'una violinista hongaresa de la dictadura comunista i d'un enginyer d'origen ruso-iranià. Va estudiar teologia i teatre a la Universitat París X i a l'escola de Jacques Lecoq. Comença com a actriu en obres de Molière, Marivaix o Sacha Guitry. L'any 1987, el seu primer text, *Conversations après un enterrement*, estrenat a La Villette de París, va obtenir el Premi Molière a la millor obra teatral. El 1988 va ser nominada als Molière per la traducció al francès de la versió de Steven Berkoff de *La metamorfosi* de Franz Kafka, i el 1990 el va obtenir per la millor producció *fringe* amb *La traversée de l'hiver*. L'any 1994 estrena *Art*, la seva obra més coneguda, a Berlín i a París, on aquest cop va rebre tres Premis Molière, a la millor autora, millor obra i millor producció. *Art* es representa internacionalment i rep els premis a la millor obra a Londres i a la millor obra estrangera a Berlín, entre molts altres. També ha rebut els premis Olivier de Londres i Tony de Nova York per *Un déu salvatge*.

L'any 1997 escriu el seu primer llibre de relats, *Hammerklavier*, i el 1999 la seva primera novel·la: *Une désolation*, seguida d'*Adam Haberberg*, el 2003. El 2005 es publiquen els relats *Nulle part* i *Dans la luge d'Arthur Schopenhauer*. Des de l'any 2006 va seguir Nicolas Sarkozy durant la seva campanya electoral per elaborar un llibre-enquesta publicat posteriorment.

Recentment ha dirigit l'adaptació cinematogràfica d'*Una comèdia espanyola* sota el títol de *Chicas*, amb guió propi i Carmen Maura al repartiment.



Teatre

2007 *Le dieu du carnage*
2004 *Une pièce espagnole*
2000 *Trois versions de la vie*
1995 *L'Homme du hasard*
1994 *Art*
1989 *La traversée de l'hiver*
1987 *Conversations après un enterrement*

Novel·les

2005 *Dans la luge d'Arthur Schopenhauer*
Nulle part
2003 *Adam Haberberg*
1999 *Une désolation*
1997 *Hammerklavier*

Guions

2000 *Le pique-nique de Lulu Kreutz*
1983 *Jusqu'à la nuit*

Com actriu de cinema

2001 *Loin*
1991 *A demain*
1983 *Jusqu'à la nuit*
1982 *Que les gros salaires lèvent le doigt!*

Com actriu de teatre

2006 *Dans la luge d'Arthur Schopenhauer*
(dir. Frédéric Béliet-Garcia, Théâtre Ouvert)
2001 *Trois versions de la vie*
(dir. Patrice Kerbrat, Théâtre Antoine)

Jordi Galceran

Traductor

Premis literaris

Born de teatre, 1995: *Paraules encadenades*

Ignasi Iglésias, 1995: *La realitat*

Crítica Serra d'Or de teatre, 1997:

Paraules encadenades

Llibres publicats

Teatre

Paraules encadenades.

València: Eliseu Climent / 3i4, 1996. *Dakota*.

Barcelona: Institut del Teatre, 1996

Cap nen sense joguina.

Barcelona: Revista Escena, 1999

El mètode Grönholm (dins "T6-2a part").

Barcelona: Proa, 2003



Obres dramàtiques representades

Dakota. Barcelona: Teatre Poliorama, 1996

Fuita. Santa Coloma de Gramenet:

Teatre Josep M. de Sagarra, 1998

Surf. Teatre a la Deriva, Olot:

Teatre Principal, 1998

Paraules encadenades. Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya, Barcelona: Teatre Romea, 1998

Cap nen sense joguina (dins: Sopa de ràdio).

Col·lectiu de Teatre Necessari Trono Villegas, Barcelona:

Auditori del Centre de Cultura Contemporània, 1999

Gaudí (amb Esteve Miralles). Barcelona:

Barcelona Teatre Musical, 2002

El mètode Grönholm. Projecte T6, Barcelona:

Teatre Nacional de Catalunya, 2003

Carnaval. Sant Cugat del Vallès, 2006

Cancun. Barcelona: Teatre Borràs, 2008

Tamzin Townsend

Directora

1989 N COMPAÑIA DE LOBOS d'Angela Carter.
The Penny Theatren Canterbury, Kent

1991 EL INSPECTOR DEL GOBIERNO de Gogol
The Mary Ward Centern London.

1992 BONES FESTES d'Alan Ayckbourn
Teatreneu, Barcelona.

1993 EL PULPO EN EL GARAJE d'Alfons Vilallonga.
Sala Artenbrut. Grec-94

1994 QUAN ERA PETITA, de Sharman Macdonald
Sala Artenbrut.

1994-1995 EL DIARI D'ANNA FRANK, de Francis
Goodrich i Albert Hackett Teatreneu, Barcelona.

1995 DE QUÈ PARLAVEM, de Alan Ayckbourn
Teatreneu, Barcelona.

1995-1996 EL MISTERI DE L'ASSASSINAT, de David
McGillivray i Wlater Zerin jr. Teatre de l'Eixample.

1996 MACBETH, de William Shakespeare
Pati Manning. Grec-96.

1997 PARAULES ENCADENADES, de Jordi Galceran
Teatre Romea.

1998 DE QUÈ PARLAVEM, d'Alan Ayckbourn
Reestrena al Teatre Arnau.

1999 COMÈDIA NEGRA, de Peter Shaffer
Teatre Poliorama.

PENJATS, de Tim Firth
Teatre Villarroel. Producció de Villarroel Teatre.

2000 PALABRAS ENCADENADAS, de Jordi Galcerán
Teatro Infanta Isabel. Producción Pentación i Focus

ESTO A UN HIJO NO SE LE HACE, de Josep Maria
Benet i Jornet.

PALABRAS ENCADENADAS, de Jordi Galceran
Teatro Cervantes de Buenos Aires.

2002 DIEZ, de Juan Carlos Rubio.
Estrenado en Cádiz en el Teatro J.L. Galiardo.

AIXÒ A UN FILL NO SE LI FA, de Josep Maria Benet i
Jornet. Teatreneu.

2003 CLOSER (acosta't), de Patrick Marbar.

2004 ALMENYS NO ÉS NADAL,
de Carles Alberola. TNC

EL MÉTODO GRONHOLM, de Jordi Galceran.

HISTORIA DE UNA VIDA, de Donald Marguilies.
T. Muñoz Seca.

2005 PEQUEÑOS CRÍMENES CONYUGALES, de Eric
Emmanuel Schmitt.

COMO GUSTEÍIS, de W. Shakespeare. Versió lliure de
Tamzin Townsend



2006 GORDA, de Neil Labute. Teatro Alcazar.
JO SÓC UN ALTRE, d'Esteve Soler. TNC.
DONDE PONGO LA CABEZA, de Yolanda
García Serrano. Teatro Maravillas.
CUANDO ERA PEQUEÑA, de Sharman
Macdonald.

2007 EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO,
de W. Shakespeare. Adaptació musical.
GRAN VÍA ESQUINA ALCALÁ, de F. Chueca.
Plaza Mayor.

SEIS CLASES DE BAILE EN SEIS SEMANAS,
de Richard Alfieri. Teatro Marquina.

2008 CARNAVAL, de Jordi Galceran
EN LA CAMA, de Julio C. Rojas.
Versió de Yolanda García Serrano.

UN DIOS SALVAJE, de Yasmine Reza.
DON JUAN TENIORIO EN VEGUETA,
de José Zorrilla.

DÍAS DE VINO Y ROSA, de Owen Mcafferty.
FUGADAS, de Pierre Palmade y Christophe
Duthuron.

2009 LOS GEMELOS, de Plauto.

ÒPERA

1997 EL BARBERO DE SEVILLA
Ajudant de direcció d'Henry Little.

2000 DON CARLO
Ajudant de direcció de Gilbert Defló
i directora del segon càsting.

Jordi Boixaderas

S'inicia com a actor de teatre a l'Aula de Teatre de l'Acadèmia de Belles Arts de Sabadell, amb direcció de Francesc Ventura en muntatges col·lectius com *The Manchester of Catalonia*, *El Tatalimundi* i *Un Pessic al Melic*. S'ha posat sota les ordres de directors com Fabià Puigserver, Rosa M. Sardà, Paco Mir, Rosa Novell, Xavier Albertí, P. Sagristà, A. Calvo, F. Roda i Ariel G. Valdés. Destaca la seva participació en les obres dirigides per Mario Gas *Orestíada*, d'Esquil; *Otel·lo*, de W. Shakespeare; *Golfus de Roma*, de S. Sondheim; *El Temps i els Conway* de J. B. Priesley i *La Ronda*, d'A. Schnitzler. També ha treballat amb Sergi Belbel a *L'hospitalera* i *L'estiueig* de C. Goldoni; *Testament*, de J. M. Benet i Jornet; *Moll Oest*, de B-M. Koltès; *El mètode Gronholm*, de J. Galceran; *Primera plana*, de B. Hetch i C. McArthur; *Teatre sense animals* de J. M. Ribes i *A la Toscana*, escrita pel mateix Belbel. Amb el director Toni Casares ha participat en *El gos del tinent*, de J. M. Benet i Jornet, i *La sang*, de Sergi Belbel. Al llarg de la seva trajectòria ha rebut premis com el de la Crítica Teatral de Barcelona per *Otel·lo* (1994) i per *Paraules encadenades* (1997), i el Premi Butaca al Millor Actor per *Paraules encadenades*. Més recentment ha protagonitzat *Espectres* d'Ibsen, sota direcció de Magda Puyo, i *Mort d'un viatjant*, d'Arthur Miller, amb direcció de Mario Gas.

Cinema:

Ha participat en un bon nombre de curtsmetratges com *Breu Encontre*, *Natasha* i *Un año ocho meses y nueve días*, i en els següents llargmetratges i telefilms: *La Bíblia Negra* de D. Pujol; *Dues Dones* d'E. Folch; *El pianista* de M. Gas; *Tic - Tac* de R. Vergés; *Gimlet* de J. L. Acosta; *La batalla del porro* de J. Minguell.

Televisió:

Ha participat en els dramàtics *Ventdelplà*, *Mar de fons*, *El cor de la ciutat*, *Mirall trencat*, *Laberint d'ombres*, *Para qué sirve un marido*, *Sitges*, *Rosa*, *Estació d'enllaç*, *Poble Nou*, *La Lloïl*, *Vostè jutja*.

Regularment des del 1982, treballa en feines de direcció, adaptació i interpretació de doblatge. És traductor homologat per la Televisió de Catalunya de l'anglès al català i director artístic de l'empresa Roca Producciones S.A., dedicada a la sonorització i doblatge de pel·lícules i documentals.



Roser Camí

Polifacètica actriu de teatre, en la seva trajectòria trobem obres com ara *El rei Lear*, de William Shakespeare, sota la direcció de Calixto Bieito; *La ópera de cuatro cuartos*, de Bertolt Brecht i Kurt Weil, amb direcció de Calixto Bieito; *Celobert*, de David Hare, amb direcció de Ferran Madico; *Les dones sàvies*, de Molière, amb direcció de Rosa Novell; *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, sota la direcció de Calixto Bieito; *Estrip-tis*, de Manuel Dueso, amb direcció de Manuel Dueso; *Enredos*, de Ken Ludwig, amb direcció de Fernando Bernués, *La dama del mar*, de Henrik Ibsen, amb direcció de Joan M. Gual; *Les dones de Jack*, de Neil Simon, amb direcció de Simone Benmusa; *Galileo Galilei*, de Bertolt Brecha, amb direcció de Calixto Bieito; lectura dramatitzada d'*El comte Arnau*, de J. de Segarra, amb direcció d'Esteve Pons; *Kasimir i Karoline*, d'O. von Horvarth, amb direcció de Calixto Bieito; *El rei Joan*, de William Shakespeare, amb direcció de Calixto Bieito; *Un dia*, de Mercè Rodoreda, amb direcció de Calixto Bieito, i *Les reines*, de N. Chaurette, amb direcció de Teresa Pombo. Les seves obres de teatre més recents han estat *Celebració (Festen)*, de Thomas Vinterberg i Mogens Rukov, dirigida per Josep Galindo; *Peer Gynt*, d'Ibsen, amb direcció de Calixto Bieito; *Tirant lo Blanc*, de Joanot Martorell, amb direcció de Calixto Bieito; *Mama Medea*, de Tom Lanoye i direcció de Magda Puyo; *El àngel exterminador*, amb direcció de Joan Ollé, i *Terra Baixa*, d'Àngel Guimerà, sota la direcció de Hasko Weber.

En cinema ha participat a *Subjúdice*, dirigida per Josep M. Forn, i *La llave de hierro*, dirigida per Jordi Cadena. I a la televisió a *Estació d'enllaç* (TV3), amb direcció de Sonia Sánchez; *La Loll* (TV3), amb direcció de J. Puyal; *Tres pics i repicó* (TV3), amb direcció de J. Puyal, i un capítol de *Dones d'aigua* (TV3), amb direcció d'Antoni Verdaguer.



Ramon Madaula

Neix a Sabadell (Barcelona) el 12 Novembre 1962

En 1984 obté el graduat en interpretació a l'Institut del Teatre de Barcelona.

Teatre

L'auca del senyor Esteve de S. Rusiñol. Dir. Pere Planella. 1984; *Cyrano de Bergerac* d'E. Rostand. Dir. J. M. Flotats. 1985; *La ronda* d'A. Schnitzler. Dir. Mario Gas. 1986; *El hombre deshabitado* d'Alberti. Dir. E. Hernández. 1988; *Largo viaje de un día hacia la noche* d'E. O'Neill. Dir. J. Strasberg. 1989; *El viatge* de M. Vázquez Montalbán. Dir. A. García Valdés. 1990; *Capvespre al jardí* de R. Gomis. Dir. Ll. Pasqual; *Història d'un soldat* d'I. Stravinsky. Dir. Ll. Homar. 1991; *Cabaret* de J. Savary. 1992; *Dansa d'agost* de B. Friel. Dir. P. Planella. 1993; *La mort i la donzella* d'A. Dorfman. 1994; *Els bandits* de Schiller (dir. Ll. Homar. 1996; *Àngels a Amèrica* de T. Kushner. Dir. J. M. Flotats. TNC. 1996; *Terra Baixa* d'A. Guimerà. Dir. F. Madico. TNC. 2001; *Escenes d'una execució* de H. Barker. Dir. R. Simó. TNC 2002; *Closer* de Patrick Marber. Dir. Tamzin Townsend. 2003; *Calígula* d'Albert Camus. Dir. Ramon Simó. 2004; *Les tres germanes* de Txèkov. Dir. Ariel Garcia Valdés. TNC. 2005; *Adreça desconeguda* de Kressmann Taylor. Dir. Fernando Bernués. 2006; *Cap al tard* de Santiago Rusiñol. Dir. Sílvia Munt. 2007; *El Llibertí* d'Eric Emmanuel Schmitt. Dir. Joan Lluís Bozzo. 2007; *Una comèdia espanyola*, de Yasmina Reza. Dir. Sílvia Munt.

Ha participat en televisió en títols com: *Pedro I el Cruel*; *Estació d'enllaç*; *Crims*; *Des del balcó*; *La Mari*; *Mirall trencat*, i *Ventdelplà*.

Ha rebut el Premi Butaca al millor actor de teatre protagonista de 2004 per *Calígula* i el Premi Ciutat de Barcelona 2008 per la seva interpretació a *El Llibertí*.

Ha participat com a productor a *Closer* (coproducció amb el Teatre Villarroel de Barcelona, *El Llibertí* (coproducció amb el Teatre Poliorama de Barcelona) i *Una comèdia espanyola* amb el Teatro Valle Inclán i el TNC.



Vicenta Ndongo

Va estudiar art dramàtic a l'Institut del Teatre de Barcelona i ha realitzat diferents cursos de dansa, cant i tallers amb John Strasberg, Boris Rotestein, Sanchis Sinisterra, Bob McAndrew i Augusto Fernández. En el món del teatre cal destacar que ha treballat sota la direcció de Mario Gas a *Golfus de Roma* de Sondheim i a *Martes de Carnaval* de Valle-Inclán; amb Josep Maria Flotats a *Àngels a Amèrica* de Ton Kushner; amb Joan Ollé a *L'hora dels adéus* de Narcís Comadira; amb Beth Escudé a *El destí de les violetes*; amb Philippe Howard a *El especulador* de David Craig i Magüi Mira, i a *El perro del hortelano* de Lope de Vega. La pròpia Vicenta Ndongo va escriure *La pata negra*, obra que va dirigir Roger Gual i, que va participar al Festival Grec de Barcelona el 2003 i al de Otoño de Madrid el 2004. Amb aquest espectacle Ndongo va efectuar una gira per tot el territori espanyol. També va formar part de *VOS* escrita i dirigida per Carol López que es va poder veure durant dues temporades a l'Espai Lliure del Teatre Lliure. Ha freqüentat els escenaris madrilenys participant l'any passat a *La Sospecha* al Teatro Infanta Isabel compartint cartell amb Pilar Bardem, Diana Palazón i Juanjo Cucalón i enguany a *MacbethLadyMacbeth* dirigida per Carles Alfaro a las Naves del Matadero del Teatro Español. L'any passat va formar part del repartiment de *Traició*, de Harold Pinter, amb direcció de Carles Alfaro.

Ha participat en les pel·lícules *El perquè de tot plegat* dir. Ventura Pons; *Airbag* de Juanma Bajo Ulloa; *Un banco en el parque* d'Agustí Vila, *Los lobos de Washington* de Mariano Barroso; *Sin noticias de Dios* d'Agustín Díaz Yanes; *En la ciudad* de Cesc Gay i *En el mundo a cada rato* de Pere Joan Ventura, Patricia Ferreira, Chus Gutierrez, Javier Corcuera i Javier Fesser. També ha aparegut a televisió amb les sèries *Quico el progre*, *Sitges*, *Compañeros*, *Siete vidas*, *Dinamita*, *Siete vidas* i *Aquí no hay quién viva*, entre d'altres.



teatregoya
director artístic: Josep Maria Fox

COMPARTIR

UN DÉU SALVATGE

de Yasmina Reza
direcció Tamzin Townsend

Jordi Boixaderas
Roser Camí
Ramon Madaula
Vicenta Ndong

TEST
VOLS CONÈIXER EL TEU NIVELL DE TOLERÀNCIA,
AGRESSIVITAT, CRUELITAT I COMPASSIÓ?
ATREVEIX-TE I ACONGEIX DESCOMPTESS SALVATGES

VOLS MÉS INFORMACIÓ DE L'ESPECTACLE?

VOLS SABER COM S'HA CREAT UN DÉU SALVATGE?



undeusalvatge.teatregoya.cat

Patrocinador del teatre

CAIXA CATALUNYA

Compromesa amb la societat

Institucions



Grups



Mitjans de comunicació



Venda d'entrades



Col·laboradors



Coproducció

FOCUS

RM
RAMON MADLAULA S.L.

TRASGO
producciones, S.L.

Distribució

Jordi Rebarter jrebarter@focus.cat

Eli Torrejón etorrejon@focus.cat

Tel 93 309 75 38

www.focus.cat

Teatre Goya

Joaquín Costa, 68 - 08001 Barcelona

Tel. 93 343 53 23 - Fax 93 302 84 56

info@teatregoya.cat

www.teatregoya.cat

Horaris de funció

Dimecres: 21 h - Dijous: 18 i 21 h

Divendres: 21 h - Dissabte 18.30 i 22 h

Diumenges i festius: 18.30 h

Horari de taquilla

Dimecres i divendres

a partir de les 17.30 h

Dijous, dissabte i diumenge

a partir de les 16.30 h

Transports públics

Metro L1 i L2: Universitat

Busos: 9-14-24-41-50-54-55

56-58-59-63-64-66-91-141

Aparcaments amb descomptes

(amb l'entrada segellada)

Aribau, 9 - Muntaner, 13